

افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و برزنده یک تن مباد
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

www.afgazad.com

afgazad@gmail.com

Political

سیاسی

نویسنده: پرفسور میشل شوسودوسکی
برگردان از: حمید محوی
۲۴ می ۲۰۱۳

ایالات متحده در جنگ چریکی و سرّی

در سوریه شکست خورد

شورشیان النصره که از پشتیبانی ایالات متحده برخوردار بودند توسط نیروهای نظامی سوریه تارومار شدند



گزارش اخیر از محل رویدادها نشان می دهد که ایالات متحده و هم پیمانانش که از جبهه النصره پشتیبانی می کردند در حال چشیدن طعم شکست در جنگ سرّی و چریکی در سوریه هستند. طی هفته های گذشته، شورشیان که به دوایر و شبکه های القاعده تعلق داشته و از پشتیبانی ایالات متحده برخوردار بوده اند توسط نیروهای نظامی سوریه تارومار شده اند. حمله در سطح ملّی به پشتیبانی روسیه و ایران آغاز شد. ابتداء راه های تدارکاتی حمل اسلحه برای شورشیان مسدود گردید: «ارتش سوریه روی طرح مسدود کردن راه های تدارکاتی برای خوراک و اسلحه شورشیان متمرکز شد که عموماً از راه شمال لبنان، ترکیه و اردن عبور می کند.» (۱) جبهه النصره به شکل گسترده از سربازان مزدوری تشکیل شده که در ترکیه، عربستان سعودی و قطر به خدمت درآمده اند، و نیروهای ویژه سرّی (غربی) و مشاوران نظامی به صفوف آنها پیوسته اند. تروریست های طیف القاعده که مستقیماً از سوی واشینگتن تأمین مالی می شوند پیاده نظام اتحاد نظامی غرب را تشکیل می دهند.

سی. ان. ان. تأیید کرد که نیروهای ویژه ای که به شکل پیمانکار در خدمت پنتاگون هستند در زمینه کاربرد سلاح
کیمیایی به تروریست های النصره آموزش داده اند :

به گزارش منابع آگاه، آموزش [کاربرد سلاح کیمیایی] که در اردن و ترکیه برگزار شد، به شیوه حراست و وجوه
امنیتی در رابطه با انبارهای اسلحه، و به همین گونه مدیریت مراکزی که سلاح ها و تجهیزات در آنجا انبار شده
مرتبط بوده است. به گفته یکی از مسؤولان، برخی پیمانکاران در سوریه حضور دارند و در این زمینه با شورشیان
برای حراست از برخی مراکز کار می کنند.

ملیت مریمان فاش نشد، ولی نمایندگان اعلام کردند که نباید تصور کنیم که تمام آنها امریکانی هستند (سی ان ان،
۹ دسمبر ۲۰۱۲).

سپس، وقتی نمایندگان نظامی که برای پنتاگون کار می کردند، به شورشیان القاعده سلاح های کشتار جمعی را
تحویل دادند و طرز کار با این نوع سلاح ها را نیز به آنها آموختند، دولت سوریه را مسؤول کاربرد سلاح های
کشتار جمعی علیه مردم سوریه معرفی کردند.

تروریست ها به پشتیبانی ایالات متحده

تازه ترین گزارشات سانا، بنگاه خبری رسمی سوریه (۱۲ مارچ) درباره جزئیات اقدامات نیروهای نظامی ارتش
سوریه علیه شورشیان النصره در مناطق مختلف کشور مطالبی منتشر کرد : شنبه قطعات نیروهای نظامی پی
گردهای خود را علیه گروه های تروریست در چندین منطقه روستائی و در دمشق ادامه دادند و تلفات سنگینی بر
آنها وارد ساختند.

یک منبع رسمی به روزنامه نگار سانا اعلام کرد که یکی از قطعات ارتش در محله «البیرقدار» در شهر «هجیره»
عملیات ویژه ای انجام داد که منجر به مرگ تعدادی از تروریست ها شد [...]

همین منبع رسمی اضافه کرد که در شهر «ال-حسینییه» چندین تروریست کشته شدند و سلاح هایشان نیز تخریب
شد.

یک واحد نظامی اعضای تروریست را در بازار وادی «بارادا» در «ال-فاخوره» تحت تعقیب قرار دادند و غالب
آنها را کشتند، در حالی که یک یگان دیگر در شهر «داریا» چهار نفر را کشتند که دو نفر از آنها تیرانداز ماهر
(اسنایپر) بودند.

یک یگان از نیروهای نظامی در نبرد علیه یک گروه مسلح تروریستی در شهر «حرسنا» شمار قابل توجهی از آنها
را تارومار کرد، و یک یگان دیگر در زد و خورد علیه یک گروه تروریستی در شهر «جوبر» تمام آنها را از بین
برد و سلاح هایشان را نیز تخریب کرد.

از سوی دیگر، یک منبع نظامی تأیید کرد که یگانهای ارتش منطقه روستائی اطراف دمشق، و «ال-آباده» و
مزارع شرقی «غوطه» را به تصرف خود درآوردند. نیروهای نظامی در پیشروی در شهر «جربا» مناطق حیاتی
اطراف شهر را تحت تصرف خود درآوردند تا تروریست ها را از راه های تدارکاتی شان محروم سازند.

یک یگان دیگر از نیروهای نظامی سوریه در برخورد با تروریست های جبهه النصره که به غارت خانه ها در
شهر «جاسم» در منطقه روستائی «درعا» مبادرت می کردند، تعدادی زیادی از آنها را زخمی کرد و بقیه را نیز به
هلاکت رساند از جمله «عمر ال- شماری» اهل عربستان سعودی، و یک کویتی به نام «محمود ال- مطیری»، دو
نفر از رؤسای جبهه النصره که متخصص مواد منفجره بودند [...]

امروز گروه های تروریستی در حلب زیر آتش یگانهای ارتش سوریه و عملیات آنها تلفات سنگینی دیدند و مقادیر زیادی اسلحه در پنهانگاه های تروریست ها مورد تخریب قرار گرفت.

روزنامه نگار سانا به نقل از یک مقام رسمی اعلام کرد که در شمال مرکز تجهیزات شرکت الکترونیسته در منطقه «ال-شیخ سعید»، در نزدیکی مسجد «ال-توبا» و به همین گونه در ورودی به اردوگاه «هندارات» تعدادی تروریست کشته و چندین نفر نیز زخمی شده اند. یک مسلسل سنگین و چندین سلاح و مهمات در این مناطق مورد تخریب قرار گرفته است.

همین منبع گزارش می دهد که یگانهای ارتش سوریه چندین تروریست را در اطراف شهر صنعتی «ال-زیرا» تارومار کرده است.

ارتش تجهیزات نظامی تروریست ها را به انضمام یک توپ ضد هوایی کالیبر ۲۳ میلیمتری، یک مسلسل سنگین و چندین اتوموبیل انباشته از اسلحه و مهمات را مورد تخریب قرار داده است.

در شهر «منیق»، یکی از یگانهای ارتش چند عضو یک گروه تروریست مسلح را کشتند و تعدادی از آنها را نیز زخمی کردند. درگیری در محله «ال-القامیه» و نزدیک مرکز پژوهش کشاورزی روی داد (۲).

...

به شکل طنز آمیزی، تروریست های النصره که مستقیماً توسط پنتاگون پشتیبانی و تأمین مالی می شوند، همچنان در فهرست سازمان های تروریستی در وزارت امور خارجه ثبت شده است.

اقدامات اخیر وزیر امور خارجه جان کری به شکل گسترده سیل پول و پشتیبانی نظامی را به سوی همین تروریستها سرازیر کرد و آن هم تحت پوشش کمک های بشردوستانه.

تغییر باشتاب در زمینه رویکرد سیاسی

شورای امنیت در سازمان ملل متحد پیشبینی کرده بود که جبهه النصره را در فهرست سیاه سازمان های تروریستی به ثبت رساند. به شکل طنز آمیزی، چنین اقدامی را حالا مطرح می کنند «در حالی که دولت سوریه طی ماه اپریل از شورای امنیت درخواست کرده بود که این گروه را در فهرست سیاه به ثبت رسانند، ولی فرانسه از آن جلوگیری کرد.» (پرس تی وی، ۱۱ می ۲۰۱۳)

حالا که النصره، این گروهی که توسط اطلاعات غربی ایجاد شده بود و غرب نیز پدرخواندگی آن را به عهده داشت توسط نیروهای نظامی سوریه تارومار شده اند، ایالات متحده و هم پیمانانش می خواهند پشتیبانی مالی و نظامی را به بخش های میانه روتر در طیف اپوزیسیون های سوریه تحویل دهند: وزیر امور خارجه فرانسه لوران فیبوس سازمان ملل متحد را فراخوانده است تا جبهه النصره را در فهرست سیاه تروریستها به ثبت رساند «تا گروه های اسلامگرا از دیگر نیروهای اپوزیسیون قابل تفکیک گردد».

لوران فیبوس در عین حال اعلام کرد که فرانسه خواهان افزایش پشتیبانی از اپوزیسیون ها در سوریه است، و تأکید کرد که اتحادیه ملی سوریه باید «گسترش یابد، و اتحاد متشکل آنها باید به روشنی احترام به حقوق تمام مجامع را در صورت تغییر رژیم رعایت کند».

چنین تحولاتی نشان می دهد که شورشیان جبهه النصره چیزی بجز گوشت دم توپ نیستند. و از این پس از این گروه به عنوان مبارزان آزادی (فریدام فایتز) پشتیبانی نخواهد شد.

واشینگتن با مشاورت هم پیمانان غربی خود تصمیم گرفته است که پیاده نظام خود را که از شبکه های القاعده به خدمت گرفته بود قربانی کند، و ارتش سوریه نیز در حال از بین بردن آنها است.

در حالی که فرانسه از اقدام پیشین دولت سوریه برای به ثبت رساندن جبهه النصره در فهرست تروریستها در شورای امنیت سازمان ملل متحد جلوگیری به عمل آورده بود، حالا نه سوریه بلکه همین کشورهای که تا دیروز به این گروه تروریستی پول و اسلحه می دادند، می خواهند آن را در فهرست سازمان های تروریستی به ثبت برسانند.

علاوه بر این، پشتیبانی مالی مستقیم واشینگتن به جبهه النصره، مذاکره شده توسط وزیر امور خارجه جدید جان کری در دولت اوباما، موجب مشکلات دیپلماتیک شده است.

بر این اساس، جای آن دارد که یادآوری کنیم که هر شهروند امریکائی مظنون، با مدرک و بی مدرک، اگر متهم به پشتیبانی از یکی از شبکه های القاعده شود، فوراً می توان او را بازداشت کرد، البته به جز وزیر امور خارجه جان کری، و دیگر مقامات مسوول دولتی که به حساب دولت ایالات متحده از القاعده پشتیبانی کرده اند.

آنهايي که «جنگ تروريستي» را هدايت مي کنند، آنهايي که از تروريستها پشتیبانی می کنند. ولی برای اهداف عالی : پشتیبانی از «تروریست های خوب» به هدف «ارتقاء دموکراسی».

پی نوشت

(۱)

by Phil Greaves, Global Research, 11 mai 2013.) [Buying Time in Syria](#) (Voir

۲) میشل شوسودوسکی از زدخوردهای بسیار متعددی یاد می کند که در تمام مناطق سوریه دائماً بین نیروهای نظامی سوریه و تروریست ها روی داده و به کشته شدن تروریستها و انهدام سلاح ها و مهمات آنها انجامیده است. من از ترجمه تمام این موارد به دلیل کمبود وقت و تکراری بودن آنها خود داری می کنم.

پی نوشت مترجم :

عنوان این مقاله را نباید به شکل مطلق تعبیر کنیم. بازار آزاد جهانی به هرج و مرج نیاز داشت، و هرج و مرج به پا شد. بازار آزاد جهانی به تخریب نیاز داشت، و سوریه تخریب شد. بازار آزاد جهانی به تضعیف دولت ها نیازمند بود، دولت سوریه تضعیف شد. و این همه کشتار برای تسلط بر منابع انرژی منطقه همان گونه که تحلیل گرانی مانند ژان میشل ورنوشه مطرح کرده اند نشان داد که این بازار آزاد جهانی و این اولترا لیبرالیسم آنگلوساکسون تا چه اندازه «تهی از اخلاق» است. و جنگ هنوز به پایان نرسیده است. نه من فکر نمی کنم امریکا شکست خورده باشد، در هیچ جنگی. هیچ کس به جز خود امریکائی ها و ابتذال خود سیستم جهانی نمی تواند امریکا را شکست بدهد. این گول بی شاخ و دم حریفش فقط خودش است. خودش خودش را در نهایت تخریب خواهد کرد... شاید در اثر طمع صنایع داروسازی با پسیکوتروپ هائی که روانپزشکان و بعضاً روانکاوان به شکل غیر مستقیم به خورد بیماران ساختگی شان می دهند. و شاید هم که تمام بشریت را با خود به ورطه نابودی بکشاند.

گاهنامه هنر و مبارزه

۲۳ می ۲۰۱۳

مرکز مطالعات جهانی سازی، ۲۲ می ۲۰۱۳

منطقه : خاورمیانه و افریقای شمالی

مضمون : جنگ ایالات متحده- ناتو
تحلیل : سوریه